

EN 3 APPROVAL CERTIFICATE

Approval number: SP 199/14

This is to certify that the "OSEC" EN 3 fire extinguisher with 5 kg carbon dioxide has been type approved with the above mentioned approval number.

Approval specifications: EN 3-7 : 2004 + A1 : 2007 in conjunction with the requirements of EN 3-10 : 2009

Test report no.: 20140568/OG 16

Holder of the certificate: KZWM OGNIOPHON S.A., ul. Krakowska 83c, 34-120 Andrychów, POLAND

Manufacturer: KZWM OGNIOPHON S.A., ul. Krakowska 83c, 34-120 Andrychów, POLAND

Model name: GS-5x B/MP

Trade mark: OSEC

Assembly drawing no.: GS5-20-00

List of parts no. GS5-20-00

Fire extinguishing medium: Carbon dioxide
Reference no. –

Operation device: Grip lever

Propellant: –

Special detail: Hose with snow horn acc. to drawing no. JG-01-0

Test fire rating: 89 B
according to EN 3-7

Range of operating temperature: -30 °C to 60 °C

Notes: –

The fire extinguisher is tested in accordance with the standard EN 3-7. Conformity to EN 3-7 is attested.

The manufacture of the fire extinguisher is subject of the factory production control within the scope of a quality management system according to EN 3-10 and is subject of surveillance by MPA Dresden GmbH.

The holder of the certificate is authorized to affix the above stated approval number on the marking label of the approved corresponding fire extinguisher as long as the results of our regular inspections, proceeded according to clause 10 of EN 3-10, are satisfactory.

This approval certificate is valid solely for fire extinguishers which correspond with the submitted test samples and with the confirmed documents.

30th September, 2014



Grad. Eng. Bernd Ruhle
Manager of the certification office



MPA Dresden GmbH

GS-Prüflabor und GS-Zertifizierungsstelle
 GS testing laboratory and GS certification body
 Nummer der Befugniserteilung ZLS-GS-0066
 Identification Number of authority ZLS-GS-0066



GS - Zertifikat

GS Mark Certificate

Zertifikatsnummer: Certificate No.:	SP 199/14
Zertifikatsinhaber und Fertigungsstätte: Certificate holder and manufacturing facility:	KZWM OGNIOPHON S.A. ul. Krakowska 83c 34-120 Andrychów, POLAND
Produktbezeichnung: Product name:	GS-5x B/MP
Details zum Produkt: Details of the product:	Tragbarer Dauerdruckfeuerlöscher mit 5 kg Kohlendioxid Portable stored pressure fire extinguisher with 5 kg carbon dioxide
Prüfgrundlagen: Basis of tests:	DIN EN3-7 : 2007-10, DIN EN3-10 : 2010-3, ProdSG : 2011-11
Prüfbericht(e): Test report(s):	20140568/OG 16, 20140098

Hiermit wird bescheinigt, dass das oben beschriebene Erzeugnis den Anforderungen des Gesetz über die Bereitstellung von Produkten auf dem Markt (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit entspricht (§21 Abs. 1).

This is to certify that the above specified product meets the requirements regarding to the guarantee of safety and health according to the law Gesetz über die Bereitstellung von Produkten auf dem Markt (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) (paragraph 21 clause 1).

Der Inhaber dieses Zertifikates ist berechtigt, das oben beschriebene Erzeugnis mit dem GS-Zeichen in der abgebildeten Form zu verwenden.
 The holder of this certificate is entitled to use the above specified product with the GS Mark as depicted.



Die Gültigkeit dieser Bescheinigung endet am 29. September 2019
 The validity of this certificate expires on 29 September 2019.

Freiberg, den 30. September 2014
 (date) 30 September 2014


 Dipl.-Ing. B. Ruhle
 Leiter der Zertifizierungsstelle
 Manager of the certification office



Dieses Zertifikat beinhaltet 2 Seiten. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
 This certificate comprises 2 pages. Please note the information on the second page.

Hinweise zum GS - Zeichen - Zertifikat

Dieses GS-Zeichen-Zertifikat gilt nur für die auf der ersten Seite bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Es kann nur von der GS-Stelle auf Dritte übertragen werden.

Mit dem auf Seite 1 abgebildeten GS-Zeichen darf nur das o. g. Produkt versehen werden.

Der Ausweis kann für ungültig erklärt bzw. zurückgezogen werden (§ 21 Abs. 5 ProdSG).

Die GS-Stelle führt Kontrollmaßnahmen zur Überwachung der Herstellung des in dieser Bescheinigung beschriebenen Erzeugnisses und zur rechtmäßigen Verwendung des GS-Zeichen durch.

Der Hersteller ist verpflichtet, die Voraussetzungen einzuhalten, die für eine vorschriftsmäßige Fertigung erforderlich sind.

Dazu hat er u. a. die Fertigung des mit dem GS-Zeichen versehenen Erzeugnisses laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der GS-Stelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen bzw. zu dulden.

Für dieses GS-Zeichen-Zertifikat gelten die Prüf- und Zertifizierungsordnung und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der MPA Dresden GmbH.

Information on the GS Mark Certificate

This GS Mark Certificate only applies to the company on the first page and the manufacturing facility stated there. It can be transferred to third applicants by the certification body only.

Only the above stated product is allowed to mark with the GS Mark as depicted on page 1.

The GS Mark Certificate can be declared invalid or rather it can be withdrawn (paragraph 21 clause 5 ProdSG).

The certification body inspects the manufacture of the product which is specified in this certificate and keeps the lawful use of the GS Mark under surveillance.

The manufacturer is obliged to meet the conditions which are necessary for the correct manufacture.

For it be has among others continually to monitor the manufacture of the products filled out with the GS Mark on conformity with the examination specifications. Further more be has to perform or rather to tolerate the monitoring examinations which laid down in the examination specifications or required by the certification body.

The test and certification directive and the terms and conditions of the acknowledged body apply to this GS Certificate.

